

BEAT



KM0524

BEDIENUNGSANLEITUNG

OWNER'S MANUAL

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MANUAL DE UTILIZARE

NÁVOD NA POUŽITIE

DE

EN

FR

NL

PL

RO

SK

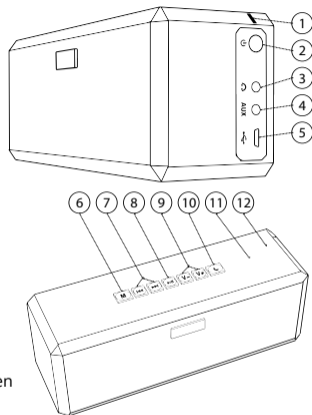
SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch und bewahren Sie auf zum späteren Nachschlagen. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Beschädigungen, hervorgerufen durch unsachgemäße Benutzung und Umgang mit dem Gerät.

- Das Gerät nicht zerlegen, ändern oder versuchen dieses zu reparieren. Bei Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
- Das Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt. Nicht geeignet für den Einsatz im Freien.
- Schützen Sie dieses Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
- Das Gerät kann nicht von Kindern und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, benutzt werden, wenn sie nicht von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheits-Vorkehrungen verstanden hat und befolgt wird. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät stellen.
- Benutzen Sie nur zugelassenes Zubehör.
- Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen leicht feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien um das Produkt zu reinigen.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. LED Anzeige
2. Taste Ein/Aus
3. Kopfhöreranschluss
4. AUX Eingang
5. Micro USB
6. Taste Modus: Bluetooth / AUX
7. Vorherige / Nächste Melodie
8. Wiedergabe /Pause
9. Lautstärke verringern (V-) / Lautstärke erhöhen (V+)
10. Taste Telefon
11. NFC Zone
12. Mikrofon



BEDIENUNG

Ein/Ausschalten:


Drücken und halten der Taste Ein/Aus um den Lautsprecher ein-/ auszuschalten.

Anruf entgegennehmen/Abweisen/Beenden:

Drücken Sie die Taste Telefon um einen eingehenden Anruf anzunehmen. Drücken und halten der Taste Telefon um den Anruf zu beenden/abzuweisen. Drücken Sie zweimal die Taste Telefon für Wahlwiederholung. Drücken Sie die Taste Telefon um einen zweiten

eingehenden Anruf anzunehmen.



Musikwiedergabe/ Pause

Während der Musikwiedergabe, drücken Sie die Taste  für Musikwiedergabe/Pause.

Lautstärke regeln:


Während der Musikwiedergabe, drücken Sie V+ um die Lautstärke zu erhöhen / V- um die Lautstärke zu verringern.

Musikwahl:

Während der Musikwiedergabe, drücken Sie die Taste  für nächste Melodie /  für vorherige Melodie.

BLUETOOTH MODUS

Koppeln:

1. Drücken Sie die Taste Ein/Aus um den Lautsprecher einzuschalten.
2. Halten Sie die Geräte in ihrem Betriebsbereich (vorzugsweise innerhalb von 1 Meter).
3. Drücken und halten der Taste  um in den Kopplungsmodus zu gelangen. Aus dem Lautsprecher ertönt ein Ton zur Bestätigung.
4. Schalten Sie Bluetooth an Ihrem Telefon (oder anderem Gerät) ein und suchen nach externen Geräten.
5. Wählen Sie das Gerät mit dem Namen "KM Beat" und Passwort "0000" eingeben falls erforderlich.
6. Aus dem Lautsprecher ertönt ein Ton als Anzeige für erfolgreiche Kopplung.

Hinweise:

- Jedes Mal, wenn der Lautsprecher eingeschaltet wird, wird er automatisch eine Verbindung zum letzten angeschlossenen Gerät herstellen. Bitte beachten Sie, Ihr Gerät muss eingeschaltet sein, mit aktiver Bluetooth-Funktion.
- Wenn die Verbindung nicht innerhalb von 3 Minuten hergestellt ist, verlässt der Lautsprecher den Kopplungsmodus. In diesem Fall wiederholen Sie erneut den Kopplungs-Prozess des Lautsprechers mit dem externen Gerät.
- Wenn Sie Musik von einem Bluetooth-Gerät abspielen, hat der Bluetooth Modus immer Priorität. Im Bluetooth Modus können Sie auf "AUX" umschalten, indem Sie die Taste Modus drücken, wenn das Bluetooth-Gerät angehalten wird. Im AUX Modus, wird der grüne Kreis hinter der Taste Ein/Aus weiter leuchten. Doch solange die Bluetooth-Verbindung nicht beendet ist, bleibt es die wichtigste Verbindung und blockiert den "AUX" - Anschluss beim abspielen; beim anhalten der Wiedergabe (Pause), wird die AUX Verbindung nach einer Verzögerung von drei Sekunden wieder hergestellt.

AUX MODUS

1. Verwenden Sie ein 3,5 mm AUX Kabel und verbinden das Ende des Kabels mit dem 3,5-mm Lautsprecher-Eingang.
2. Der Lautsprecher wechselt automatisch in den AUX Modus.
3. Verbinden Sie das andere Ende mit dem 3,5-mm Ausgang des Geräts, von dem Sie die Musik abspielen möchten.
4. Starten Sie die Musik-Wiedergabe von Ihrem Gerät.

Hinweise: Ein weiterer Lautsprecher kann über das beiliegende 3,5-mm Audiokabel (nur im AUX Modus) angeschlossen werden. Um dies zu erreichen, einfach ein Ende eines zweiten

Audiokabels in den Kopfhöreranschluss von Lautsprecher A und das andere Ende des Kabels in den AUX Anschluss von Lautsprecher B. Einstecken des Kabel in den Kopfhöreranschluss des Lautsprechers A deaktiviert den Lautsprecher (da der Kopfhörer-Anschluss jetzt aktiv ist), um die Lautsprecher wieder zu aktivieren, Taste Modus von Lautsprecher A drücken und halten (für 5 Sekunden lang).

NFC

1. Stellen Sie sicher dass der Lautsprecher eingeschaltet ist.
2. Aktivieren Sie die NFC Funktion am externen Gerät mit dem Sie eine Verbindung herstellen möchten.
3. Bringen Sie das externe Gerät in die Nähe der NFC Zone des Lautsprechers. Die Verbindung wird automatisch hergestellt.

AUFLADEN

1. Verbinden Sie das Gerät mit einem AC Netzgerät oder einem Computer mit USB Steckplatz mittels eines USB Kabels.
2. Wenn die rote LED leuchtet, wird der Lautsprecher aufgeladen.
3. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED.

Hinweise:

- Vor dem ersten Gebrauch sicherstellen, dass der Lautsprecher vollständig geladen ist.
- Der Ladevorgang wird fortgesetzt, auch wenn der Lautsprecher ausgeschaltet wird.
- Eine Lautsprecher-Batterieanzeige erscheint beim verbinden mit einem iOS Gerät.

Funktion	LED Status
Eingeschaltet	Blaue LED leuchtet
Ausschalten	Rote LED blinkt 3 mal und erlischt
Bluetooth Kopplungsmodus	Rote & blaue LED blinken abwechselnd
AUX Modus	Grüne LED leuchtet
Aufladen	Rote LED leuchtet
Ladevorgang beendet	Rote LED erlischt

TECHNISCHE DATEN

- Ausgangsleistung: 2x 5 W
- Impedanz: 2 Ω
- Frequenzgang: 60 Hz ~ 20 kHz
- THD: $\leq 0,5\%$
- S/N Ratio: ≥ 95 dB
- Lautsprecherdurchmesser: 52 mm
- NFC
- Anschlüsse: AUX (3,5 mm), Kopfhörer (3,5 mm); Mikro USB (Aufladen)
- Bluetooth 4.0
- Mikrofon
- Musik-Wiedergabezeit: bis zu 12 Stunden
- Bluetooth Reichweite: bis zu 30 m
- Anrufverwaltungs-Funktion
- Batteriepegel-Anzeige (Nur iOS)
- Batterie: 4400 mAh
- Ladespannung: 5 V / 1 A

ERFAHREN SIE MEHR

Für weitere Informationen zu diesem Gerät finden Sie unter: www.krugermatz.com.

Besuchen Sie www.krugermatz.com Website für weitere Produkte und Zubehör.

Im Falle irgendwelcher Zweifel oder Fragen wenden Sie sich an unsere häufig gestellten Fragen. Der Hersteller behält sich das Recht vor Design und Technische Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

„Hiermit erklärt die Firma Lechpol dass sich das Gerät KM0524 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet. Konformitätserklärung zum Download auf www.lechpol.eu“



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Vertrieben durch LECHPOL Electronics BV, Nijverheidsweg 15 4311RT Bruinisse, Niederlande.

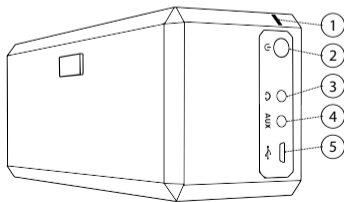
SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual before first use, and keep it for future reference. Producer is not responsible for damages caused by inappropriate handling and use of the device.

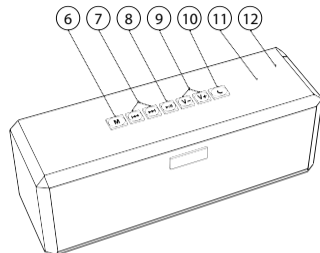
- Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact with authorized service point for check-up or repair.
- Product for indoor use only. Not suitable for outdoor use.
- Protect this device from water and humidity (also while storing).
- This appliance must not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised by the person who is responsible for their safety. Children should be advised not to play with the device.
- Do not place heavy objects on the device.
- Use only authorized accessories.
- Clean this device with soft, slightly damp cloth.
- Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.

PRODUCT DESCRIPTION

1. LED indicator
2. Power button
3. Headphone jack
4. AUX Input
5. MicroUSB



6. Mode button: Bluetooth/AUX
7. Previous/Next track
8. Play/Pause
9. Volume down (V-)/Volume up (V+)
10. Phone button
11. NFC area
12. Microphone



OPERATION:

Turning on/off:

Press and hold Power button to turn on/off the speaker.

Answering/Rejecting/Ending a call:

Press the Phone button to answer an incoming call. Press and hold the Phone button to reject/end a call. Press the Phone button twice to redial. Press the Phone button to answer a second incoming call.

Music Play/Pause:

While playing music, press button to play/pause music playback.

Volume adjustment:


Press V+ button to increase volume. Press V- button to decrease volume.

Music selection:

Press button to go to the next track. Press button to go to the previous track.

BLUETOOTH MODE

Pairing:

1. Make sure the speaker is turned on.
2. Please keep the speaker and external device close to each other when pairing.
3. Press and hold  button to enter pairing mode. The speaker will issue a voice prompt.
4. Enable the Bluetooth function on the external device and search for new Bluetooth devices.
5. Select and connect with this device (KM Beat). Enter password: "0000" if necessary.
6. The speaker will issue a sound signifying successful pairing.

Notes:

- If pairing is not completed within 3 minutes, the speaker will quit the pairing mode. In that case, repeat pairing process to pair the speaker with external device.
- Every time the speaker is switched on, it will connect to last connected device automatically. Please note, your device must be on with Bluetooth function turned on.
- When playing music from a Bluetooth device, the Bluetooth mode is always given priority. When in Bluetooth mode you can switch to "AUX" by pressing the Mode button when your Bluetooth device is paused. While in AUX mode, the green circular light behind the power button will remain on. However, as long as the Bluetooth connection is not terminated, it will remain the prime connection and will override the "AUX" connection when it is played and then if paused again, the AUX connection will reestablish after a three second delay.

AUX MODE

1. Use 3,5 mm AUX cable and connect one end of the cable into the speaker's 3,5 mm input.

2. The speaker will automatically enter AUX mode.
3. Connect the other end into the 3,5 mm input of the device you wish to play music from.
4. Start playing music from your device.

Note: One more speaker can be connected via the supplied 3.5 mm audio cable (only in AUX mode). To accomplish this simply insert one end of a second audio cable into the headphone port on speaker A and the other end of that cable into the AUX of speaker B. Inserting the cable into the headphone port of speaker A will disable the speakers (as the headphone connection is now active), to reactivate the speakers, press and hold the Mode button on speaker A for 5 seconds.

NFC

1. Make sure the speaker is turned on.
2. Enable NFC function on the external device you are going to connect to.
3. Bring the external device close to the NFC area of the speaker. The devices will connect automatically.

CHARGING

1. Connect one end of the USB charging cord to the microUSB charging port on the side of the speaker.
2. Connect the other end of the USB charging cord in the USB port of power adapter and then plug it into the socket.
3. When red light is on, the speaker is charging.
4. When the battery is fully charged, red light goes off.

Notes:

- Please be sure the battery has been charged fully before first use.
- Charging continues even if the speaker is turned off.
- A speaker battery indicator will be displayed when connected to iOS devices.

OPERATION

Operation	LED Status
Power on	Blue LED is on
Power off	Red LED flashes 3 times and goes off
Bluetooth pairing	Blue LED & Red LED flash
AUX mode	Green LED is on
Charging	Red LED is on
Charging finished	Red LED is off

SPECIFICATION

- Output power: 2x 5 W
- Impedance: 2 Ω
- Frequency response: 60 Hz ~ 20 kHz
- THD: $\leq 0.5\%$

- S/N ratio: ≥ 95 dB
- Speaker diameter: 52 mm
- NFC
- Ports: AUX-in (3,5 mm), headphone (3,5 mm), microUSB (charging)
- Bluetooth 4.0
- Microphone
- Music playback time: up to 12 hours
- Bluetooth range: up to 30 m
- Call management function
- Battery level indicator (iOS only)
- Battery: 4400 mAh
- Charging voltage: 5 V / 1 A

"The Lechpol company declares that product KM0524 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/UE. The proper declaration for download from www.lechpol.eu"



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL, Miętne, 1 Garwolińska Street, 08-400 Garwolin.

LEARN MORE

For more information on this device visit: www.krugermatz.com.

Visit www.krugermatz.com website for more products and accessories.

In case of any doubts or questions reach out to our Frequently Asked Questions section.

Producer reserves rights to change product overview and specifications without prior notice.

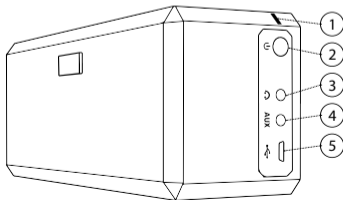
QUESTIONS DE SÉCURITÉ

Avant l'utilisation, lire attentivement le contenu du mode d'emploi et le conserver afin de l'utiliser plus tard. Le Fabricant décline toute responsabilité pour l'utilisation impropre du produit.

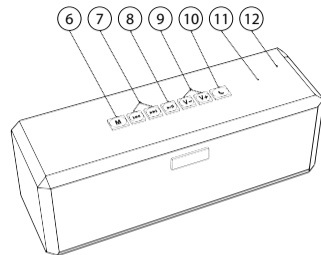
- Il est interdit de réparer le dispositif personnellement. Dans ce cas, consulter un point de service autorisé pour la vérification/réparation.
- Le dispositif est destiné uniquement à l'utilisation à l'intérieur. Le dispositif n'est pas destiné à l'utilisation à l'extérieur.
- Protéger le dispositif contre l'eau et l'humidité (aussi pendant la conservation).
- Le dispositif ne peut pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et par les personnes qui ne possèdent pas les connaissances et l'expérience nécessaires pour l'utilisation de ce dispositif; sauf l'utilisation du dispositif en présence d'une personne responsable pour la sécurité de ces personnes. Il faut instruire les enfants de ne pas traiter le dispositif comme jouet.
- Nettoyer le dispositif uniquement à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide.
- Ne pas utiliser de produits chimiques ni détergents pour le nettoyage du dispositif.
- Ne pas placer de lourds objets sur le dispositif.
- Ne pas utiliser d'accessoires non originaux.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Indicateur LED
2. Bouton alimentation
3. Prise jack pour écouteurs
4. Entrée AUX
5. Port microUSB (chargement)



6. Bouton de changement du mode: Bluetooth/AUX
7. Œuvre précédente/Suivante
8. Lecture/Pause
9. Diminuer le volume (V-)/ Augmenter le volume (V+)
10. Bouton écouteurs
11. Zone de détection NFC
12. Micro



EMPLOI:

Allumer/Eteindre

Appuyer et maintenir le bouton d'alimentation pour allumer/éteindre le haut-parleur.

Réception/Rejet/Terminaison de l'appel:

Afin de recevoir un appel entrant, appuyer sur le combiné. Pour composer un numéro à nouveau, appuyer sur le combiné. Afin de recevoir un appel entrant suivant, appuyer sur le combiné.



Lecture de la musique

Pendant la lecture de la musique, appuyer sur le bouton ►|| afin de lire/arrêter la lecture de la musique.

Réglage du volume:


Appuyer sur le bouton V+ pour augmenter le volume. Appuyer sur le bouton V- pour diminuer le volume.

Choisir l'œuvre

Appuyer sur le bouton  pour passer à une œuvre suivante. Appuyer sur le bouton  pour passer à une œuvre précédente.

MODE BLUETOOTH

Jumelage:

1. S'assurer si le haut-parleur est allumé.
2. Pendant le jumelage il faut placer le haut-parleur et le dispositif externe à proximité.
3. Appuyer et maintenir le bouton  pour passer au mode de jumelage. Le haut-parleur émettra un signal sonore.
4. Allumer la fonction Bluetooth sur le dispositif externe et chercher les dispositifs Bluetooth.
5. Choisir et se connecter avec le haut-parleur (KM Beat). Si nécessaire, inscrire le mot de passe: "0000".
6. Le signal sonore signale un jumelage réussi.

Remarques:

- Si le jumelage n'est pas réussi pendant 3 minutes, le haut-parleur quittera le mode de jumelage. Dans ce cas-là, répéter le processus de jumelage.
- A chaque mise en fonctionnement, le haut-parleur se connectera automatiquement avec le dispositif récemment jumelé. Faire attention qu'il soit allumé et que la fonction Bluetooth soit activée.
- Le mode Bluetooth a la priorité pendant la lecture de la musique depuis le dispositif Bluetooth. L'appui sur le bouton de mode pendant la lecture arrêtée de la musique sur le dispositif Bluetooth provoque le passage du mode Bluetooth au mode AUX. Dans le mode AUX, un feu vert sera allumé derrière le bouton d'alimentation. Le mode Bluetooth est supérieur au mode

AUX jusqu'à ce qu'il soit désactivé. Le mode AUX sera restitué après 3 secondes.

MODE AUX

1. Connecter une extrémité 3,5 mm du câble AUX à l'entrée du haut-parleur.
2. Le haut-parleur passera automatiquement au mode AUX.
3. Ensuite, connecter l'autre extrémité à 3,5 mm de l'entrée au dispositif sur lequel la musique sera lue.
4. Après avoir réalisé ces activités, il est possible d'écouter de la musique depuis le dispositif externe.

Remarque: Un haut-parleur peut être connecté au dispositif à l'aide du câble audio 3,5 mm (fonction disponible uniquement dans le mode AUX). Brancher une extrémité de l'autre câble audio au port d'écouteurs du haut-parleur A, et l'autre extrémité de ce câble au port AUX du haut-parleur B. Le branchement du câble au port d'écouteurs désactive les hauts-parleurs (à ce moment la connexion d'écouteurs est active). Afin d'activer les hauts-parleurs à nouveau, appuyer et maintenir le bouton de mode sur le haut-parleur A pendant 5 secondes.

NFC

1. S'assurer si le haut-parleur est allumé.
2. Activer la fonction NFC sur le dispositif externe avec lequel une connexion sera ouverte.
3. Approcher le dispositif externe au zone de détection NFC du haut-parleur. Les dispositifs se connecteront automatiquement.

CHARGEMENT

1. Brancher une extrémité du câble de chargement USB au port de chargement microUSB qui se trouve sur un côté du haut-parleur.
2. Ensuite, brancher l'autre extrémité du câble USB au port USB du chargeur et brancher le chargeur au socket.
3. Pendant le chargement, le témoin rouge est allumé.
4. Après le chargement, le témoin rouge s'éteint.

Remarques:

- Avant la première utilisation, s'assurer si la batterie est entièrement chargée.
- Le chargement a lieu, même si le haut-parleur est allumé.
- Si le haut-parleur est connecté à un dispositif travaillant sur le système d'exploitation iOS, le niveau de chargement de la batterie du haut-parleur sera affiché sur l'écran de ce dispositif.

SPECIFICATIONS

- Puissance de sortie: 2x 5 W
- Impédance: 2 Ω
- Bande passante: 60 Hz~20 kHz
- THD: $\leq 0,5\%$
- Rapport S/N: ≥ 95 dB
- Diamètre du haut-parleur: 52 mm
- NFC
- Ports: AUX-in (3,5 mm), d'écouteur (3,5 mm), microUSB (chargement)

- Bluetooth 4.0
- Micro
- Temps de lecture de la musique: jusqu'à 12 h
- Portée Bluetooth: jusqu'à 30 m
- Appels vocaux
- Indicateur du niveau de batterie (uniquement dans iOS)
- Batterie: 4400 mAh
- Alimentation: 5 V / 1 A

PLUS

Plus d'informations sur cet appareil sont disponibles à l'adresse: www.krugermatz.com.

Allez sur le site www.krugermatz.com pour en savoir plus sur les produits et les accessoires.

Si vous avez des questions ou des doutes, nous vous encourageons à lire les Questions Fréquemment Posées dans l'onglet Aide.

Les spécifications du produit sont sujettes à modification sans préavis.

„L'entreprise Lechpol déclare que le dispositif KM0524 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration est téléchargeable sur www.lechpol.eu„



Français
Élimination correcte de ce produit
(Déchets d'équipements électriques et électroniques)



Le marquage sur le produit ou dans la documentation liée, indique qu'après l'écoulement de la période d'utilisation, il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine liée à l'élimination non contrôlée des déchets, nous vous prions de séparer le produit des autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles comme une pratique durable. Pour plus d'informations sur où et comment recycler de manière sûre ce produit pour l'environnement, les utilisateurs particuliers doivent contacter le détaillant où ils ont effectué l'achat de ce produit, ou les autorités locales. Les utilisateurs en entreprise doivent contacter avec leur fournisseur et vérifier les termes du contrat d'achat. Le produit ne doit pas être mélangé avec d'autres déchets commerciaux.

Fabriqué en République populaire de Chine pour LECHPOL, Miętne rue Garwolińska 1, 08-400 Garwolin

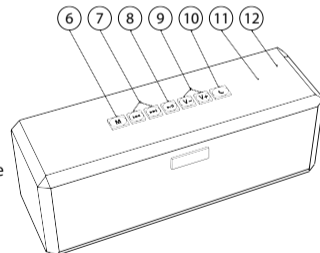
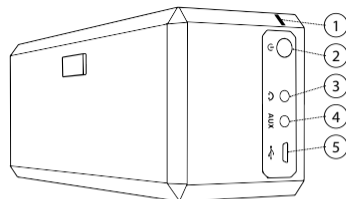
VEILIGHEIDSPROBLEMATIEK

De gebruiksaanwijzing moet voor het gebruik van het apparaat zorgvuldig gelezen worden. Deze dient ook bewaard te worden voor het raadplegen in de toekomst. De producent is niet verantwoordelijk voor gebruikersfouten.

- Zelf-reparatie van de apparatuur is verboden. In dit geval moet contact opgenomen worden met een erkend servicepunt om het apparaat te laten controleren/repareren.
- Het apparaat kan uitsluitend binnen gebruikt worden. Het is niet bestemd voor buitengebruik.
- Het apparaat dient beschermd te worden tegen water en vocht (ook tijdens bewaren daarvan).
- Het apparaat mag niet bediend worden door mensen met fysieke, sensorische en/of verstandelijke beperkingen (incl. kinderen) of door personen zonder voldoende kennis en/of ervaring, die noodzakelijk zijn voor de bediening daarvan; het vorenstaande geldt niet in het geval van gebruik van het apparaat tijdens toezicht van een verantwoordelijk persoon. Kinderen moet erop gewezen worden dat het apparaat niet als speelgoed gebruikt mag worden.
- Er dienen geen zware voorwerpen geplaatst te worden op het apparaat.
- Er dienen alleen originele accessoires gebruik te worden.
- Het apparaat kan schoongemaakt worden met een zacht, vochtig doekje.
- Er dienen geen chemische schoonmaakmiddelen gebruikt te worden om het apparaat schoon te maken.

PRODUCTOMSCHRIJVING

1. LED indicator
2. Aan/uit-knop
3. Koptelefoon aansluiting
4. AUX input
5. MicroUSB poort (opladen)
6. Modus-verandering knop: Bluetooth/AUX
7. Vorig/Volgend lied
8. Afspelen/Pauze
9. Geluid zachter (V-)/ Geluid harder (V+)
10. Koptelefoon knop
11. NFC gebied
12. Microfoon



BEDIENING:

Aan/uit:

Om de luidspreker aan/uit te doen druk op de aan/uit-knop en hou het ingedrukt.

Opnemen/Weigeren/Ophangen van gesprekken

Om de inkomende oproep op te nemen druk op de telefoon knop. Om de inkomende oproep te weigeren/op te hangen druk op

de telefoon knop en hou het ingedrukt. Om het nummer nogmaals te kiezen druk op de telefoon knop. Om de volgende inkomende oproep op te nemen druk op de telefoon knop.

Afspelen van muziek

Tijdens het afspelen van muziek dient ►|| knop ingedrukt te worden om de muziek af te spelen/stopzetten.

Regulatie van het geluid

Druk op V+, om het geluid harder te doen. Druk op V-, om het geluid zachter te doen.

Kies het muziekwerk

Druk op ►► knop om naar het volgende nummer over te gaan. Druk op ◀◀ knop om naar het vorige nummer over te gaan. Druk op deze knop en hou het ingedrukt om terug te spoelen.

BLUETOOTH MODUS

Verbinden:

1. Controleer of de luidspreker aan is.
2. Bij het verbinden dienen de luidsprekers en het externe apparaat dicht bij elkaar geplaatst te worden.
3. Bij het verbinden dienen de luidspreker en het externe apparaat dicht bij elkaar geplaatst te worden. Druk op en hou de ►|| knop ingedrukt om over te gaan tot het verbinden. De luidspreker zal een geluidssignaal maken.
4. Zet de Bluetooth-functie aan op het externe apparaat en vind een Bluetooth apparaat.
5. Kies en verbindt met de luidspreker (KM Beat). Zo nodig toets het wachtwoord in: "0000".

6. Het geluidssignaal signaleert een succesvolle verbinding.

Opmerkingen:

- Als het verbinden niet binnen 3 minuut uitgevoerd wordt, zal de luidspreker de verbindingmodus stoppen. In deze situatie dient het verbindingproces herhaald te worden.
- Bij het aan doen van de luidspreker zal het automatisch verbinding maken met het voor het laatst verbonden apparaat. Echter moet het apparaat aan zijn en er moet ook de Bluetooth functie aanwezig zijn.
- De Bluetooth modus heeft voorrang tijdens het afspelen van muziek van een Bluetooth apparaat. Het indrukken van de modus knop bij het ingehouden afspelen van muziek op het Bluetooth apparaat zal het overgaan van de Bluetooth modus naar de AUX modus veroorzaken. Er zal een groen lampje branden achter de aan/uit-knop in de AUX modus. De Bluetooth modus heerst boven de AUX modus, totdat het uit wordt gedaan. Dan wordt de AUX modus na 3 seconden hersteld.

AUX MODUS

1. Een AUX kabel uitende, 3,5 mm, dient aangesloten te worden aan de input poort van de luidspreker.
2. De luidspreker gaat automatisch over tot de AUX modus.
3. De andere uiteinde dient aangesloten te worden aan de 3,5 mm input van het apparaat waaruit de muziek afgespeeld gaat worden.
4. Na het voltooiën van deze stappen is het afspelen van muziek vanuit een extern apparaat mogelijk.

Let op: Er kan een luidspreker aangesloten worden aan het apparaat via een 3,5 mm audiokabel (de functie is uitsluitend beschikbaar voor de AUX modus). Een uiteinde van de audiokabel dient aangesloten te worden aan de koptelefoon poort van de A-luidspreker, en andere uiteinde van deze kabel dient aangesloten te worden aan de AUX poort van de B-luidspreker. De aansluiting van de koptelefoon poort deactiveert de luidsprekers (de koptelefoon verbinding wordt op dat moment geactiveerd). Om weer de luidsprekers te activeren druk op de modus knop op de A-luidspreker en hou deze 5 seconden ingedrukt.

NFC

1. Controleer of de luidspreker aan is.
2. Zet de NFC functie aan op het te verbinden externe apparaat.
3. Zet het apparaat dichtbij de NFC zone van de luidspreker. De apparaten worden automatisch verbonden.

OPLADEN

1. Sluit de een uiteinde van de USB oplaadkabel aan de microUSB oplaad poort op de zijkant van de luidspreker.
2. Vervolgens sluit de andere uiteinde van de USB kabel aan de USB poort van de voedingseenheid, waarna de voedingseenheid dient aangesloten te worden aan de stroomvoorziening (stopcontact).
3. LED controlelampje zal rood branden tijdens het opladen.
4. Na het voltooien van het opladen gaat het rode lampje uit.

Opmerkingen:

- Controleer voor het eerste gebruik of de accu volledig opgeladen is.
- De luidspreker wordt opgeladen ook als het uit is.
- Als de luidspreker verbonden is met een apparaat met iOS besturingssysteem, wordt het accu niveau op het scherm van het apparaat zichtbaar.

SPECIFICATIE

- Output vermogen: 2x 5 W
- Impedantie: 2 Ω
- Frequentie response: 60 Hz~20 kHz
- THD: \leq 0,5%
- Verhouding S/N: \geq 95 dB
- Doorsnee van de luidspreker: 52 mm
- NFC
- Poorten: AUX-in (3,5 mm), koptelefoon (3,5 mm), microUSB (opladen)
- Bluetooth 4.0
- Microfoon
- Afspelen tijd: tot 12 h
- Bluetooth bereik: tot 30 m
- Bediening van voice-verbindingen
- Accu niveau indicator (alleen in iOS)
- Accu: 4400 mAh
- Voeding: 5 V / 1 A

MEER INFO

Meer info over dit toestel kunt u op onze pagina www.krugermatz.com vinden.

Ga naar onze pagina www.krugermatz.com om meer onze producten en accessoires te bekijken.

Bij vragen of twijfels moedigen wij u aan om met de Vaakst Gestelde Vragen in de tab Hulp kennis te nemen.

Specificatie van het product kan zonder aankondiging gewijzigd worden.

„Lechpol verklaart hierbij, dat het toestel KM0524 met de eisen en andere toegepaste bepalingen van de Richtlijn 2014/53/UE overeenstemt. Deze verklaring kunt u op de webpagina van Lechpol www.lechpol.eu downloaden”.



Netherlands

**Juiste manier van het afvoeren van het product
(afgedankte elektrische en elektronische toestellen)**



De markering op het product of in de ermee verbonden teksten betekent, dat na afloop van de gebruikperiode dient het niet tezamen met ander huisafval verzameld te worden. Om schadelijk invloed op het milieu en menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, vragen wij u om het product afzonderlijk van ander afval te verzamelen en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van de materiele grondstoffen als vaste praktijk te bevorderen. Om meer informatie over de plaats en wijze van veilig recyclage te verkrijgen, dienen de huishoudelijke gebruikers zich met het verkooppunt te contacteren waarin ze het product hebben aangekocht of de lokale overheid. De gebruikers in bedrijven dienen in contact met hun leverancier te komen en de voorwaarden van de verkoopovereenkomst raad te plegen. Verwijder het product niet tezamen met commercieel afval.

Geproduceerd in Volksrepubliek China voor LECHPOL, Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin

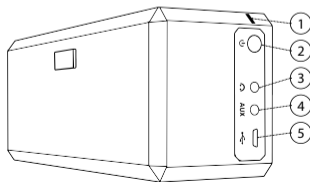
KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

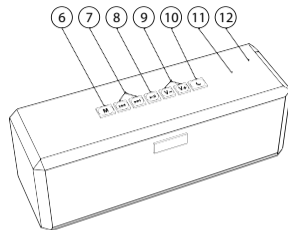
- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
- Urządzenie wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.
- Urządzenie należy chronić przed wodą i wilgocią (także podczas przechowywania).
- Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, oraz przez osoby, które nie posiadają wiedzy i doświadczenia niezbędnego do obsługi tego urządzenia; z wyłączeniem sytuacji użytkowania urządzenia w obecności osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki.
- Nie należy umieszczać na urządzeniu ciężkich przedmiotów.
- Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
- Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki.
- Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

OPIS PRODUKTU

1. Wskaźnik LED
2. Przycisk zasilania
3. Gniazdo słuchawkowe
4. Wejście AUX
5. Port microUSB (ładowanie)



6. Przycisk zmiany trybu: Bluetooth/AUX
7. Poprzedni/Następny utwór
8. Odtwarzanie/Pauza
9. Zmniejsz głośność (V-)/ Zwiększ głośność (V+)
10. Przycisk słuchawki
11. Obszar wykrywania NFC
12. Mikrofon



OBSŁUGA:

Włącz/wyłącz:

Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania, aby włączyć/wyłączyć głośnik.

Odbieranie/Odrzucanie/Zakończenie połączenia:

Aby odebrać połączenie przychodzące, należy nacisnąć przycisk słuchawki. Aby odrzucić/zakończyć połączenie, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk słuchawki. Aby ponownie wybrać numer, należy nacisnąć przycisk słuchawki. Aby odebrać kolejne połączenie przychodzące, należy nacisnąć przycisk słuchawki.

Odtwarzanie muzyki:

Podczas odtwarzania muzyki, należy nacisnąć przycisk ►|| aby odtwarzać/wstrzymać odtwarzanie muzyki.

Regulacja poziomu głośności:

Należy nacisnąć przycisk V+, aby zwiększyć głośność. Należy nacisnąć przycisk V-, aby

zmniejszyć głośność.

Wybór utworu:

Należy nacisnąć przycisk **▶▶** aby przejść do następnego utworu. Należy nacisnąć przycisk **◀◀** aby przejść do poprzedniego utworu.

TRYB BLUETOOTH

Parowanie:

1. Należy upewnić się, że głośnik jest włączony.
2. Podczas parowania należy umieścić głośnik oraz urządzenie zewnętrzne w bliskiej odległości.
3. Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **▶||** aby przejść do trybu parowania. Głośnik wyda sygnał dźwiękowy.
4. Należy włączyć funkcję Bluetooth na urządzeniu zewnętrznym i wyszukać urządzeń Bluetooth.
5. Wybrać i połączyć się z głośnikiem (KM Beat). Jeśli jest to wymagane, wpisać hasło: "0000".
6. Sygnał dźwiękowy sygnalizuje udane parowanie.

Uwagi:

- Jeśli parowanie nie zostanie przeprowadzone w ciągu 3 minut, głośnik opuści tryb parowania. W takiej sytuacji należy powtórzyć proces parowania.
- Przy każdym włączeniu, głośnik automatycznie połączy się z ostatnio sparowanym urządzeniem. Należy zwrócić uwagę, że musi być ono włączone oraz posiadać włączoną funkcję Bluetooth.

- Tryb Bluetooth ma pierwszeństwo podczas odtwarzania muzyki z urządzenia Bluetooth. Naciśnięcie przycisku trybu, podczas wstrzymanego odtwarzania muzyki na urządzeniu Bluetooth spowoduje przejście z trybu Bluetooth do trybu AUX. W trybie AUX, za przyciskiem zasilania będzie świecić się zielone światło. Tryb Bluetooth jest nadrzędny wobec trybu AUX do czasu kiedy zostanie wyłączony. Tryb AUX zostanie przywrócony po 3 sekundach.

TRYB AUX

1. Należy połączyć jedną końcówkę 3,5 mm kabla AUX do wejścia głośnika.
2. Głośnik automatycznie przejdzie do trybu AUX.
3. Następnie połączyć drugą końcówkę do 3,5 mm wejścia urządzenia, z którego będzie odtwarzana muzyka.
4. Po przeprowadzeniu tych kroków możliwe jest odtwarzanie muzyki z urządzenia zewnętrznego.

Uwaga: Do urządzenia może zostać podłączony jeden głośnik za pomocą 3,5 mm kabla audio (funkcja dostępna tylko w trybie AUX). Należy połączyć jeden koniec drugiego kabla audio do portu słuchawkowego głośnika A, a drugi koniec tego kabla połączyć do portu AUX głośnika B. Połączenie kabla do portu słuchawkowego dezaktywuje głośniki (w tym momencie aktywne jest połączenie słuchawkowe). Aby ponownie aktywować głośniki, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk trybu na głośniku A przez 5 sekund.

NFC

1. Należy upewnić się, że głośnik jest włączony.
2. Należy włączyć funkcję NFC na urządzeniu zewnętrznym, z którym będzie nawiązywane

połączenie.

3. Należy zbliżyć urządzenie zewnętrzne do obszaru wykrywania NFC głośnika. Urządzenia połączą się automatycznie.

ŁADOWANIE

1. Należy połączyć jeden koniec kabla ładującego USB do portu ładującego microUSB, znajdującego się na boku głośnika.
2. Następnie połączyć drugi koniec kabla USB do portu USB zasilacza, po czym podłączyć zasilacz do gniazda sieciowego.
3. Podczas ładowania świeci się czerwona kontrolka.
4. Po zakończeniu ładowania, czerwona kontrolka gaśnie.

Uwagi:

- Należy upewnić się, że przed pierwszym użyciem bateria jest w pełni naładowana.
- Proces ładowania trwa także wtedy, gdy głośnik jest wyłączony.
- Jeśli głośnik jest połączony z urządzeniem pracującym na systemie operacyjnym iOS, na ekranie tego urządzenia będzie wyświetlać się poziom naładowania baterii głośnika.

OBSŁUGA

Obsługa	Wskaźnik LED
Włączanie	Świeci się niebieska kontrolka

Wyłączanie	Czerwona kontrolka miga 3 razy, po czym gaśnie
Parowanie Bluetooth	Miga niebieska i czerwona kontrolka
Tryb AUX	Świeci się zielona kontrolka
Ładowanie	Świeci się czerwona kontrolka
Zakończenie ładowania	Czerwona kontrolka nie świeci się

SPECYFIKACJA

- Moc wyjściowa: 2x 5 W
- Impedancja: 2 Ω
- Pasmo przenoszenia: 60 Hz ~ 20 kHz
- THD: $\leq 0,5\%$
- Stosunek S/N: ≥ 95 dB
- Średnica głośnika: 52 mm
- NFC
- Porty: AUX-in (3,5 mm), słuchawkowy (3,5 mm), microUSB (ładowanie)
- Bluetooth 4.0
- Mikrofon
- Czas pracy podczas słuchania muzyki: do 12 godzin
- Zasięg Bluetooth: do 30 m
- Obsługa połączeń głosowych
- Wskaźnik poziomu baterii (tylko w iOS)
- Bateria: 4400 mAh
- Zasilanie: 5 V / 1 A

Specyfikacja i wygląd produktu może ulec zmianie bez powiadomienia.

„Niniejszym firma Lechpol oświadcza, że urządzenie KM0524 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie www.lechpol.eu”

WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia dostępne są na stronie: www.krugermatz.com.

Odwiedź stronę www.krugermatz.com, aby poznać więcej produktów i akcesoriów.

W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do zapoznania się z Najczęściej Zadawanymi Pytaniami w zakładce Pomoc.



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LEHPOL, Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.

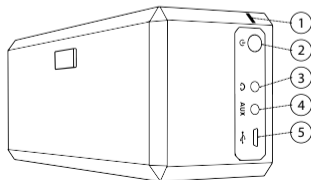
INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Va rugam sa cititi cu atentie manualul inainte de a utiliza aparatul si pastrati manualul pentru consultari ulterioare. Producatorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzatoare a aparatului.

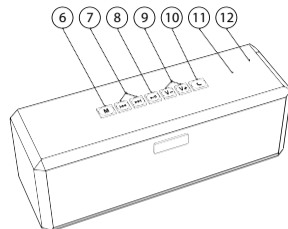
- Nu incercati sa reparati aparatul, pentru reparatii apelati la un service autorizat.
- Nu păstrați accesoriile la îndemâna copiilor.
- Aparatul poate fi utilizat numai în interior, utilizarea în exterior nu este permisă.
- Pastrati si depozitati dispozitivul departe de apa si umiditate.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de catre persoane cu lipsă de experiență și cunoștințe, decât dacă sunt supravegheați de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheati, pentru a va asigura ca nu se joaca cu produsul.
- Nu așezați obiecte grele deasupra aparatului.
- Utilizati numai accesorii originale.
- Curatati aparatul cu un material textil usor umezit.
- Nu folosiți solutii abrazive de curățare, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului.

DESCRIERE PRODUS

1. LED indicator
2. Buton pornire
3. Mufa jack pentru casti
4. Intrare AUX
5. MicroUSB



6. Buton mod: Bluetooth/AUX
7. Piesa anterioara/urmatoare
8. Redare/Pauza
9. Miscorare volum (V-)/Marire volum (V+)
10. Buton telefon
11. Antena NFC
12. Microfon



FUNCTIONARE:

Pornire/Oprire:

Apasati si tineti apasat butonul pornire pentru a porni/opri difuzorul.

Preluare/Respingere/Terminarea unui apel:

Apasati butonul telefon pentru a raspunde la un apel. Apasati si tineti apasat butonul telefon pentru a respinge/termina un apel. Apasati butonul telefon de doua ori pentru a reapela. Apasati butonul telefon pentru a raspunde la al doilea apel.



Redare/Pauza muzica:

In timpul redarii muzici, apasati butonul ►|| pentru redare/pauza muzica

Reglare volum:


Apăsati butonul "V+" pentru a mări volumul. Apasati butonul "V-" pentru a reduce volumul.

Selectare melodie:

Apasati butonul  pentru a selecta melodia urmatoare. Apasati butonul  pentru a selecta melodia anterioara

BLUETOOTH

Asociere

1. Porniti difuzorul.
2. Apasati butonul pornire pentru a porni difuzorul. Difuzorul va intra automat in functia Bluetooth.
3. Tineti dispozitivul cu care doriti asocierea in raza de actiune Bluetooth a difuzorului.
4. Apasati si tineti apasat butonul  pentru a intra in modul de asociere. Difuzorul va emite un sunet.
5. Porniti functia Bluetooth pe dispozitivul extern si cautati dispozitivele Bluetooth.
6. Selectati "KM Beat" din lista dispozitivelor gasite si apasati conectare. Introduceti parola implicita "0000" daca este necesar.
7. După conectarea cu succes, difuzorul va emite un sunet.

Nota:

- Dacă asocierea nu este reusita în decurs de 3 minute, difuzorul se va opri pentru a economisi bateria. În acest caz, procesul de asociere trebuie reluat pentru a asocia difuzorul cu dispozitivul extern.
- De fiecare dată când difuzorul este pornit, acesta se va conecta automat la ultimul dispozitiv Bluetooth cu care a fost conectat. Vă rugăm să rețineți: aparatul trebuie să aiba funcția Bluetooth pornita.

- In timp ce se reda muzica prin dispozitivul Bluetooth, modul Bluetooth are prioritate. In modul Bluetooth puteti comuta la modul Aux prin apasarea butonul Mod, cand dispozitivul Bluetooth este in pauza. In modul AUX, lumina verde circulara din spatele butonului de pornire ramane aprinsa. Conexiunea Bluetooth are prioritate fata de AUX – cand functia Bluetooth este oprita, conexiunea AUX se activeaza dupa 3 secunde intarziere.

MODUL AUX

1. Conectati un capat al cablului AUX cu mufa de 3.5 mm la sursa auxiliara de sunet iar celalalt capat la intrarea de 3.5 mm a difuzorului.
2. Difuzorul va intra automat în modul AUX.
3. Incepeti sa redati muzica.

Nota: Puteti conecta mai multe difuzoare prin cablul audio 3.5 mm (doar in modul AUX). Pentru aceasta introduceti un capat al celui de-al doilea cablu audio la difuzorul A iar celalalt capat la difuzorul B. Introducerea cablului la difuzorul A va dezactiva difuzoarele. Pentru reactivare ap[asati si tineti apasat butonul mod al difuzorului A timp de 5 secunde.

NFC

1. Asigurați-va ca difuzorul este pornit.
2. Activați funcția NFC pe dispozitivul extern cu care doriti sa va conectati.
3. Tineti dispozitivul cu care doriti asocierea in raza de actiune NFC a difuzorului. Difuzorul se va conecta automat.

INCARCARE:

4. Conectați cablul USB în portul de încărcare căști; conectați celalalt capăt al cablului USB în încărcătorul USB.
5. Încărcarea va porni, lumina roșie se va aprinde.
6. Când bateria este complet încărcată, lumina roșie se va stinge.

Nota:

- Asigurați-vă că bateria este încărcată complet înainte de prima utilizare.
- Difuzorul se va încărca chiar dacă este oprită.
- Un indicator de baterie se va aprinde atunci când este conectat la dispozitive iOS.

Functionare	Stare LED
Pornire	Led-ul albastru se aprinde
Oprire	Led-ul roșu se aprinde alternativ de 3 ori și se stinge
Mod asociere Bluetooth	Led-ul se aprinde alternativ albastru și roșu
Mod AUX	Led-ul se aprinde verde
Încărcare	Led-ul roșu se aprinde
Încărcare oprită	Led-ul roșu se stinge

SPECIFICATII

- Putere ieșire: 2x 5 W
- Impedanță: 2 Ω
- Răspuns în frecvență: 60 Hz ~ 20 kHz
- THD: ≤0.5%
- Raport Semnal/Zgomot: ≥95 dB
- Diametru difuzor: 52 mm
- NFC
- Porturi: AUX (3,5mm), casti (3,5 mm), microUSB
- Versiune Bluetooth 4.0
- Microfon
- Timp de redare muzică: până la 12 ore
- Rază de acțiune Bluetooth: până la 30 m
- Management apeluri
- Indicator nivel baterie (doar pentru dispozitivele iOS)
- Capacitate baterie: 4400 mAh
- Tensiune de încărcare: 5 V / 1 A

AFLĂ MAI MULTE

Pentru mai multe informații despre acest dispozitiv vizitati: www.krugermatz.com.

Vizitati site-ul web www.krugermatz.com pentru mai multe produse si accesorii.
În cazul în care aveți întrebări va rugăm să vă adresați secțiunii Întrebări frecvente.

Producatorul își rezerva dreptul de a schimba sau să modifice designul și sau specificațiile fără o notificare prealabilă.

„Compania Lechpol declară că produsul KM0524 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Declarația pentru descărcare este postată pe site-ul www.lechpol.eu”



Romania
Reciclarea corecta a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate în instrucțiunile sale de folosire indica faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

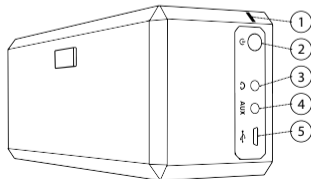
BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie. Výrobca nie je zodpovedný za nesprávne použitie výrobku.

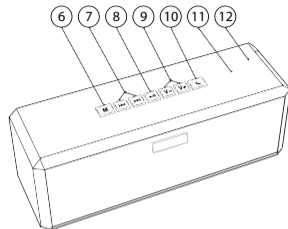
- Je zakázané svojpomocne zariadenie opravovať. V takomto prípade sa obráťte na autorizované servisné stredisko, kde vám zariadenie skontrolujú / opravia.
- Výrobok používajte len v interiéri. Nie je určený pre vonkajšie použitie.
- Chráňte zariadenie pred vodou a vlhkosťou. (tiež počas skladovania).
- Zariadenie nesmú obsluhovať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s možnými rizikami. Je potrebné poučiť deti, že spotrebič nie je hračka.
- Neumiestňujte na výrobok žiadne ťažké predmety.
- Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.
- Výrobok čistite iba pomocou mäkkej, jemne navlhčenej handričky.
- Na čistenie nepoužívajte chemikálie ani rozpúšťadlá.

POPIS PRODUKTU

1. Kontrolka LED
2. Hlavný vypínač
3. Slúchadlový výstup
4. Vstup AUX
5. Port microUSB (nabíjanie)



6. Tlačidlo zmeny režimu: Bluetooth/AUX
7. Predchádzajúca/Nasledujúca skladba
8. Prehrávanie/Pauza
9. Zníženie hlasitosti (V-)/ Zvýšenie hlasitosti (V+)
10. Tlačidlo slúchadla
11. Oblasť detekcie NFC
12. Mikrofón



POUŽITIE:

Zapnutie/vypnutie:

Pre zapnutie reproduktora stlačte a podržte hlavný vypínač.

Prijatie/Odmietnutie/Ukončenie hovoru:

Ak chcete prijať prichádzajúci hovor, stlačte tlačidlo slúchadla. Pre odmietnutie/ukončenie hovoru, stlačte a podržte tlačidlo slúchadla. Ak chcete znova vytočiť číslo, stlačte tlačidlo slúchadla. Ak chcete prijať ďalší prichádzajúci hovor, stlačte tlačidlo slúchadla.

Prehrávanie hudby:

Počas prehrávania hudby stlačte tlačidlo ►|| pre prehratie/pozastavenie hudby.


Regulácia hlasitosti:

Pre zvýšenie hlasitosti stlačte tlačidlo V+. Ak chcete hlasitosť znížiť, použite tlačidlo V-.

Výber skladby:

Stlačte tlačidlo  pre prechod na nasledujúcu skladbu. Stlačte tlačidlo  pre prechod na predchádzajúcu skladbu.

REŽIM BLUETOOTH**Párovanie:**

1. Uistite sa, že je reproduktor zapnutý.
2. Počas párovania umiestnite reproduktor a externé zariadenie v tesnej blízkosti.
3. Pre vstup do režimu párovania stlačte a podržte tlačidlo  Reproduktor vydá zvukový signál.
4. Zapnite funkciu Bluetooth na externom zariadení a vyhľadajte dostupné zariadenia Bluetooth v dosahu.
5. Vyberte a pripojte sa k reproduktoru (KM Beat). V prípade potreby zadajte heslo: "0000".
6. Zvukový signál signalizuje úspešné spárovanie.

Poznámka:

- Ak nie je párovanie uskutočnené do 3 minút, reproduktor ukončí režim párovania. V takom prípade opakujte postup párovania.
- Pri každom zapnutí sa reproduktor automaticky pripojí k poslednému spárovanému zariadeniu. Je potrebné poznamenať, že musí byť samozrejme zapnuté a mať zapnutú funkciu Bluetooth.
- Režim Bluetooth má prednosť pri prehrávaní hudby zo zariadenia Bluetooth. Pri stlačení tlačidla režimu počas pozastavenia prehrávania hudby zo zariadenia Bluetooth

spôsobí prechod z režimu Bluetooth do režimu AUX. V režime AUX sa pri hlavnom vypínači rozsvieti zelená kontrolka. Režim Bluetooth je nadradený režimu AUX, až kým nebude vypnutý. Režim AUX bude automaticky obnovený do 3 sekúnd.

REŽIM AUX

1. Pripojte jeden koniec kábla jack 3,5 mm do vstupu reproduktora AUX.
2. Reproduktor sa automaticky prepne do režimu AUX.
3. Následne pripojte druhý koniec kábla jack 3.5 mm do zariadenia, z ktorého bude prehrávaná hudba.
4. Po dodržaní týchto krokov je možné prehrávať hudbu z externého zariadenia.

Poznámka: K zariadeniu môže byť pripojený jeden reproduktor pomocou audio kábla jack 3,5 mm (len v režime AUX). Jeden koniec kábla pripojte k slúchadlovému výstupu reproduktora A a druhý koniec tohto kábla pripojte k portu AUX reproduktora B. Pripojenie kábla k slúchadlovému portu deaktivuje reproduktory (v tom prípade je aktívne slúchadlové pripojenie). Pre opätovnú aktiváciu reproduktorov stlačte a podržte tlačidlo režimu na reproduktore A po dobu 5 sekúnd.

NFC

1. Uistite sa, že je reproduktor zapnutý.
2. Zapnite funkciu NFC na externom zariadení, ktoré chcete pripojiť.
3. Priložte externé zariadenie k detekčnej oblasti NFC reproduktora. Zariadenia sa pripoja automaticky.

NABÍJANIE

1. Pripojte jeden koniec nabíjacieho kábla USB k nabíjacímu portu microUSB, nachádzajúceho sa na bočnej strane reproduktora.
2. Následne pripojte druhý koniec kábla k USB portu nabíjačky, ktorú pripojte do el. zásuvky.
3. Počas nabíjania svieti červená kontrolka.
4. Po skončení nabíjania červená kontrolka zhasne.

Poznámky:

- Uistite sa, že je batéria pred prvým použitím plne nabitá.
- Proces nabíjania prebieha aj keď je reproduktor vypnutý.
- Ak sú reproduktory pripojené k zariadeniu s operačným systémom iOS, zobrazí sa na displeji tohto zariadenia stav batérie reproduktorov.

Použitie	LED kontrolky
Zapínanie	Svieti modrá kontrolka
Vypínanie	Červená kontrolka blikne 3 krát a následne zhasne
Párovanie Bluetooth	Bliká modrá a červená kontrolka
Režim AUX	Svieti zelená kontrolka
Nabíjanie	Svieti červená kontrolka
Ukončenie nabíjanie	Nesvieti červená kontrolka

ŠPECIFIKÁCIA

- Výkon: 2 x 5 W
- Impedancia: 2 Ω
- Frekvenčný rozsah: 60 Hz ~ 20 kHz
- THD: $\leq 0,5\%$
- Odstup S/N: ≥ 95 dB
- Priemer reproduktora: 52 mm
- Oblasť detekcie NFC
- Porty: AUX-in (jack 3,5 mm), slúchadlový (jack 3,5 mm), microUSB (nabíjanie)
- Bluetooth 4.0
- Mikrofón
- Čas prevádzky pri počúvaní hudby: do 12 hodín
- Dosah Bluetooth: do 30 m
- Podpora handsfree hovorov
- Indikátor stavu batérie (iba v iOS)
- Batéria: 4400 mAh
- Napájanie: 5 V / 1 A

VIAC

Viac informácií o tomto produkte nájdete na webovej stránke www.krugermatz.com.

Navštívte webovú stránku www.krugermatz.com a dozviete sa viac o produktoch a príslušenstve.

V prípade otázok a pripomienok Vám odporúčame prečítať si často zadávané otázky v sekcii pomoc.

Informácie obsiahnuté v tejto príručke podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

„Spoločnosť Lechpol prehlasuje, že výrobok KM0524 spĺňa všetky požiadavky a ďalšie ustanovenia smernice 2014/53/UE. Vyhlásenie je dostupné k stiahnutiu na www.lechpol.eu.“



Slovensko
Správna likvidácia tohto produktu
(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebiteľia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre LECHPOL, Miętne, ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.



www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark